

Barbe - Beard

Tous types de barbe
For every beard types

BaByliss®
men

E846E

Made in China

FRANÇAIS

TONDEUSE BARBE E846E

Veillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

CARACTÉRISTIQUES DE LA TONDEUSE

- Lames: • Couteau mobile - W-Tech: CMS (alliage acier inoxydable-chrome-molybdène)
- Couteau fixe: acier inoxydable
- 2.1 guide de coupe unique pour 30 longueurs (de 0,5 à 15 mm, avec un pas de 0,5 mm)
- Bouton ON/OFF
- Roulette de réglage de la hauteur de coupe
- Témoins lumineux de mise sous tension
- Fiche pour utilisation sur secteur et chargement
- Brosse de nettoyage
- Lavable

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT LES BATTERIES NI-MH DE CET APPAREIL

Pour atteindre et préserver la plus grande autonomie possible des batteries, effectuer une charge de 16 heures avant la première utilisation et tous les 3 mois environ. La pleine autonomie du produit ne sera atteinte qu'après 3 cycles de charge complets.

CHARGER LA TONDEUSE

- Introduire la fiche dans l'appareil et brancher l'adaptateur. Avant d'utiliser la tondeuse pour la première fois, la charger pendant 16 heures. S'assurer que l'interrupteur de la tondeuse est en position OFF.
- Vérifier que le voyant lumineux de charge est bien allumé.
- Une charge complète permet d'utiliser la tondeuse pendant un minimum de 40 minutes.
- La durée des charges suivantes est également de 16 heures.

UTILISATION SUR SECTEUR

Pour utiliser la tondeuse sur secteur, introduire la fiche directement dans l'appareil. Brancher la tondeuse éteinte sur le secteur et mettre en position ON (si la batterie est très faible, attendre environ 1 minute). IMPORTANT! Utiliser exclusivement l'adaptateur fourni avec la tondeuse.

UTILISATION DU GUIDE DE COUPE

IMPORTANT: Toujours placer le guide de coupe AVANT d'allumer la tondeuse, et éteindre la tondeuse pour changer de guide. Pour retirer ou remplacer le guide de coupe, régler au préalable la hauteur de coupe au-delà de la position 15 (Fig. 1) et, moteur éteint, tirer le guide vers le haut pour le retirer, enfoncer le guide puis actionner la roulette pour le placer.

GUIDE AMOVIBLE SPÉCIAL «BARBE COURTE»

Le guide de coupe comporte une partie escamotable : le guide spécial «barbe courte». Ce dernier est spécialement conçu pour l'entretien des barbes très courtes (positions 0,5 à 6) et vous assure une coupe encore plus précise. Au-delà de la position 6, il est préférable d'escamoter le guide spécial afin de maintenir une coupe efficace. Pour déverrouiller le guide spécial «barbe courte», appuyer délicatement sur les boutons (Fig. 2) de part et d'autre du guide au moyen du pouce et de l'index. Soulever et faire pivoter le guide à 180°, jusqu'à l'arrière de la tondeuse (Fig. 3). Pour remettre le guide spécial dans sa position d'origine, le déverrouiller puis le rabattre vers l'avant de l'appareil, jusqu'au clic.

MISE EN MARCHÉ ET UTILISATION

Pour ajuster la hauteur de coupe de la tondeuse, tourner la roulette. Actionner le bouton ON/OFF. Vous pouvez changer la hauteur de coupe à tout moment. IMPORTANT! Veillez à maintenir la tête du peigne bien à plat sur la peau. Autrement dit, le sommet des dents et les petits angles sortants du peigne doivent toujours être en contact avec la peau. Dans le cas contraire, la précision de la coupe peut en être altérée.

LAVABLE

Il est possible de rincer la tête de l'appareil sous l'eau courante, à condition que l'appareil soit éteint et débranché. Veiller à ce que la tête soit totalement sèche avant d'utiliser l'appareil à nouveau. N.B. Le manche de l'appareil n'a pas été conçu pour entrer en contact avec l'eau. Ne pas utiliser l'appareil sous la douche ou dans le bain.

ENTRETIEN

Pour une hygiène maximale, la tête de la tondeuse est lavable à l'eau. Pour rincer la tête de la tondeuse, écartez légèrement le guide de coupe du corps de l'appareil et la passer sous l'eau courante. Le guide de coupe peut aussi être rincé séparément. Un entretien régulier des lames de la tondeuse permettra de la maintenir en état de fonctionnement optimal.

Lames démontables

Pour faciliter le nettoyage, les lames de la tondeuse BaByliss sont démontables. Assurez-vous que la tondeuse soit éteinte et enlevez le guide de coupe. Tenez la tondeuse en dirigeant les lames vers le haut et détachez-les en appuyant à la pointe des lames (Fig. 4). Brossez soigneusement les lames à l'aide de la brosse de nettoyage pour éliminer les poils.

Lames auto-lubrifiantes

Les lames de votre tondeuse sont équipées d'un tampon réservoir qui distille la quantité d'huile nécessaire au bon fonctionnement de votre tondeuse, utilisation après utilisation. Il est cependant recommandé de le recharger périodiquement, dès que l'on constate une baisse de rendement de l'appareil. Démontez les lames comme indiqué ci-dessus. Déposez avec soin quelques gouttes de l'huile BaByliss sur le tampon (Fig. 5). Remplacez ensuite les lames sur la tondeuse. L'huile BaByliss a été formulée spécialement pour la tondeuse, elle ne s'évaporera pas et ne ralentira pas les lames. Il est possible de se procurer des lames de rechange lorsque celles-ci sont usées ou abîmées.

ENGLISH

E846E BEARD TRIMMER

Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

PRODUCT FEATURES

- Blades: • Moveable blade - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdenum-Stainless Steel)
- Fixed Blade: stainless steel
- 2.1 cutting guide for 30 lengths (from 0.5 mm to 15 mm, in 0.5 mm increments)
- ON/OFF button
- Wheel to adjust the cutting length
- Power indicator light
- Plug for use on the mains and for charging
- Cleaning brush
- Washable

IMPORTANT INFORMATION REGARDING THE NI-MH BATTERIES OF THIS UNIT

To obtain and maintain the longest battery autonomy possible, allow it to charge for 16 hours before using it for the first time and then approximately every three months. Full autonomy of the unit will only be obtained after three complete recharge cycles.

CHARGING THE TRIMMER

- Plug the cord into the unit and connect the transformer. Before using the trimmer for the first time, allow it to charge for 16 hours. Make sure the trimmer's switch is in the OFF position.
- Check that the charging indicator light is lit.
- A full charge provides a minimum of 40 minutes' use of the trimmer.
- Subsequent charges should also be 16 hours.

USE ON THE MAINS

To use the trimmer on the mains, plug the cord directly into the unit. Plug the trimmer, in the OFF position, into the mains and switch ON (if the battery is very weak, wait about 1 minute). IMPORTANT! Use only the adapter that is supplied with the trimmer.

HANDLING THE COMB GUIDE

NOTE: Always put the comb guide on BEFORE turning the trimmer on, and turn the trimmer off before removing it. To remove or replace the comb guide, first set the comb guide to the triangle mark (Fig. 1) and, with the motor off, pull the guide up to remove it, press the guide down then turn the dial to put it on.

DETACHABLE «SHORT BEARD» SPECIAL GUIDE

The comb guide features a detachable part: the «short beard» special guide. It is specially designed for very short beards (positions 0.5 to 6) and ensures an even more accurate cut. Beyond position 6, it is recommended to shift it to the back of the appliance in order to maintain an effective cutting performance. To unlock the «short beard» special guide, carefully push the buttons (Fig. 2) on both sides of the comb using your thumb and index. Lift the guide up and make it swivel through a 180° angle, till it reaches the back of the appliance (Fig. 3). To put the special guide back, unlock it then fold it back over the front of the appliance, until you hear a click.

TURNING IT ON AND USING IT

To adjust the cutting length of the trimmer, turn the dial. Switch the ON/OFF button. You can change the cutting length at any time. NOTE! Make sure you hold the comb head flat against the skin. That is, the tips of the teeth and the little corners protruding from the comb should always be in contact with the skin. If not, the precision of the cut may change.

WASHABLE

It is possible to rinse the head of the appliance under running water, as long as the appliance is switched off and unplugged. Make sure the head is thoroughly dry before using the appliance again.

NOTE! The handle of the appliance is not designed to be exposed to water. Do not use the appliance in the shower or in the bath.

MAINTENANCE

For maximum hygiene, the head of the trimmer can be washed in water. To rinse the trimmer head, move the comb guide away from the body of the unit slightly and run it under water. The comb guide can also be rinsed separately. Regular maintenance of the trimmer blades will keep them in optimal working condition.

Removable blades

To make cleaning easier, the BaByliss trimmer blades can be removed. Make sure the trimmer is turned off and then remove the comb guide. Hold the trimmer with the blades facing up and remove them by pressing on the tips of the blades (Fig. 4). Carefully brush the blades using the cleaning brush to remove hair.

Self-lubricating blades

The blades of your trimmer have a reservoir pad for releasing the necessary amount of oil for proper operation of your trimmer, time after time. Nevertheless, it is recommended that it be refilled occasionally when you notice performance is not as high. Remove the blades as described above. Squeeze a few drops of BaByliss oil onto the pad (Fig. 5). Then replace the blades on the trimmer. The BaByliss oil is specially formulated for the trimmer, it does not evaporate nor does it slow the blades. It is possible to obtain replacement blades when these are worn out or damaged.

DEUTSCH

SCHERGERÄT FÜR BART E846E

Lesen sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

- Klingen: • Abnehmbares Messer - W-Tech: CMS (Chroom-Molybdeen-Stainless Steel)
- Festes Messer: rostfreier Edelstahl
- 2.1 einziger Scherkopf für 30 Schnittlängen (von 0,5 bis 15 mm mit einer Stufe von 0,5 mm)
- Schalter ON/OFF
- Trimmhöotegelwielte
- Indikatierlampe vor der Spannung brengen
- Stekker voor gebruik op netvoeding en opladen
- Reinigungsborstel
- Abwaschbar

WICHTIGE ANGABEN ZU DEN IN DIESEM GERÄT ENTHALTENEN NI-MH-BATTERIEN

Um die größtmögliche Autonomie der Batterien zu erreichen und zu erhalten sollten diese vor dem ersten Gebrauch und danach ca. alle 3 Monate 16 Stunden lang aufgeladen werden. Die volle Autonomie des Produkts wird erst nach 3 vollständigen Ladezyklen erreicht.

AUFLADEN DES SCHERGERÄTS

- Die Buchse in das Gerät stecken und den Transformator an den Netzstrom anschließen. Vor dem erstmaligen Gebrauch das Scherggerät 16 Stunden lang aufladen. Überprüfen, dass der Schalter des Scherggeräts auf OFF steht.
- Überprüfen, dass die Ladestandsanzeige leuchtet.
- Nachdem es voll aufgeladen wurde kann das Scherggerät mindestens 40 Minuten lang betrieben werden.
- Die Dauer der weiteren Ladevorgänge beträgt ebenfalls 16 Stunden.

GEBRAUCH AM NETZ

Die Buchse direkt am Gerät stecken und es mit Netzstrom zu betreiben. Das ausgeschaltete Scherggerät an den Netzstrom anschließen und danach auf ON stellen (bei schwacher Batterie ungefähr 1 Minute warten). WICHTIG! Ausschließlich den mitgelieferten Adapter verwenden.

HANDHABUNG DER SCHERFÜHRUNG

WICHTIG: Die Scherführung immer VOR den Einschalten des Geräts befestigen, und das Scherggerät zum Entfernen der Scherführungen ausschalten. Zum Entfernen oder Einsetzen der Scherführung zuerst die Schnitthöhe höher als Position 15 einstellen (Abb. 1) und bei ausgeschaltetem Motor die Scherführung nach oben abziehen, und zum Befestigen die Scherführung diese andrücken und danach das Rädchen betätigen.

ABNEHMBARE SPEZIALSCHERFÜHRUNG «KURZBART»

Der Scheraufsatz verfügt über ein schwenkbares Element: die Spezialscherführung «Kurzbart». Sie wurde für die Pflege von sehr kurzen Bärten (Positionen 0,5 bis 6) konzipiert und sorgt für einen noch präziseren Schnitt. Über die Position 6 hinaus sollte die Spezialführung weggeklappt werden, damit der Schnitt weiterhin effizient ist. Die Tasten (Abb. 2) auf beiden Seiten der Scherführung sanft mit Daumen und Zeigefinger betätigen, um die Spezialscherführung «Kurzbart» zu entriegeln. Die Scherführung anheben und um 180° schwenken, so dass sie sich auf der Rückseite des Scherggeräts befindet (Abb. 3). Die Spezialscherführung entriegeln und nach vorne klappen, bis sie einrastet, um sie wieder in die ursprüngliche Position zu bringen.

EINSCHALTEN UND VERWENDEN

Zum Einstellen der Schnitthöhe, das Einstellrädchen drehen. Die Taste ON/OFF betätigen. Sie können die Schnitthöhe jederzeit ändern. WICHTIG! Achten Sie darauf, dass der Kammkopf immer flach an der Haut anliegt. Anders gesagt müssen die Spitzen der Zinken und die kleinen Zacken am Kamm immer die Haut berühren. Falls dies nicht der Fall ist, kann die Schnittpräzision beeinträchtigt werden.

ABWASCHBAR

Der Gerätekopf kann unter fließendem Wasser abgespült werden, sobald das Gerät ausgeschaltet und abgesteckt wurde. Vor dem erneuten Gebrauch sicherstellen, dass der Gerätekopf völlig trocken ist. N.B. Der Gerätegriff wurde nicht für die Berührung mit Wasser konzipiert. Das Gerät nicht unter der Dusche oder im Bad verwenden.

PFLEGE

Für ein Höchstmaß an Hygiene kann der Kopf des Geräts mit Wasser abgespült werden. Um den Kopf des Scherggeräts abzuspülen, die Scherführung leicht vom Rumpf des Geräts weg biegen und unter fließendes Wasser halten. Die Scherführung kann auch gesondert abgespült werden. Durch regelmäßige Wartung der Klingen des Scherggeräts kann die optimale Leistungsfähigkeit erhalten werden.

Abnehmbare Klingen

Die Klingen des Scherggeräts von BaByliss können zur einfachen Reinigung abgenommen werden. Überprüfen Sie, dass das Scherggerät ausgeschaltet ist und entfernen Sie die Scherführung. Halten Sie das Scherggerät mit den Klingen nach oben und lösen Sie sie durch Drücken auf die Klingenspitze (Abb. 4). Die Klingen sorgfältig mit der Reinigungsbürste abbürsten, um Haarrückstände zu entfernen.

Selbstölende Klingen

Die Klingen Ihres Scherggeräts sind mit einem Reservoirkissen ausgestattet, das bei jedem Gebrauch die zum guten Funktionieren Ihres Scherggeräts notwendige Menge Öl abgibt. Es ist jedoch ratsam, es regelmäßig nachzufüllen, sobald ein Rückgang der Geräteleistung bemerkbar wird. Demontieren Sie die Klingen wie oben beschrieben. Geben Sie sorgfältig einige Tropfen Öl von BaByliss auf das Kissen (Abb. 5). Danach die Klingen wieder auf das Scherggerät befestigen. Das Öl BaByliss wurde besonders für das Scherggerät konzipiert, es verflüchtigt sich nicht und verlangsamt nicht die Klingen. Ersatzklingen sind im Handel erhältlich, falls diese abgenutzt oder beschädigt sind.

NEDERLANDS

TRIMMER VOOR BAARD E846E

Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen voordat u het apparaat gebruikt!

KENMERKEN VAN HET PRODUCT

- Mesjes: • Afneembaar mes - W-Tech: CMS (Chroom-Molybdeen-Stainless Steel)
- Vast mes: roestvrij staal
- 1 enkele trimgeleider voor 30 lengtes (van 0,5 tot 15 mm, in stappen van 0,5 mm)
- ON/OFF-knop
- Trimhoogte-regelwiel
- Indicatielampje voor onder spanning brengen
- Spia luminosa di carica
- Spina per utilizzo con attacco alla rete elettrica e ricarica
- Spazzolina di pulizia
- Lavabile

BELANGRIJKE INFORMATIE OVER DE NI-MH-BATTERIJEN VAN DIT APPARAAT

Voor een optimale werking, dienen de batterijen voor het eerste gebruik, en daarna elke 3 maanden opnieuw, gedurende 16 uur opgeladen te worden. Na 3 keer volledig opladen zal het product pas zijn optimale functionaliteit bereikt hebben.

DE TRIMMER OPLADEN

- De stekker in het apparaat steken en de transform aansluiten. Vooraleer de trimmer voor het eerst te gebruiken deze gedurende 16 uur opladen. Zorgen dat de schakelaar van de trimmer in OFF-stand staat.
- Nagaan of het indicatielampje goed aan is.
- Een volledige oplading maakt het mogelijk de trimmer gedurende minimum 40 minuten te gebruiken.
- De duur van de volgende opladingen is ook 16 uur.

GEBRUIK OP NETVOEDING

Om de trimmer op netvoeding te gebruiken de stekker rechtstreeks in het apparaat steken. De trimmer uitschakeld op de netvoeding aansluiten en in ON-stand zetten (Als de batterij heel zwak is, ongeveer 1 minuut wachten). BELANGRIJK! Uitsluitend de met de trimmer meegeleverde adapter gebruiken.

GEBRUIK VAN DE TRIMGELEIDER

BELANGRIJK! Posizionare sempre la guida di taglio PRIMA di accendere il rasoio; spegnere sempre il rasoio per togliere la guida di taglio. Per togliere o sostituire la guida di taglio, regolare l'altezza di taglio oltre la posizione 15 (Fig. 1) e, a motore spento, tirare la guida verso l'alto per toglierla. Inserire la guida, quindi azionare la rotella per posizionala.

AFNEEMBARE GELEIDER SPECIAAL VOOR DE KORTE BAARD

De opzetkam bevat een omlapbaar deel: De speciale geleider voor een korte baard. Deze is speciaal ontwikkeld om een zeer korte baard bij te werken (standen 0,5 tot 6) waardoor de baard nog nauwkeuriger te trimmen is. Boven stand 6 adviseren wij om de speciale geleider om te klappen, om effectief te kunnen blijven trimmen. Om de geleider speciaal voor de korte baard te ontgrendelen, voorzichtig met duim en wijsvinger de knopjes (Fig. 2) aan weerszijden van de opzetkam indrukken. De geleider oplichten en 180° kantelen, naar de achterkant van de trimmer (Fig. 3). Om de speciale geleider weer terug te brengen in zijn oorspronkelijke stand, deze geleider ontgrendelen en naar voren klappen, tot u een klik hoort.

INSHAKELING EN GEBRUIK

Om de trimhoogte van de trimmer aan te passen aan het wietje draaien. De ON/OFF-knop bedienen. U kunt de trimhoogte op elk moment aanpassen. BELANGRIJK! Zorg ervoor dat u de kop van de kam goed vlak houdt op de huid. Anders gezegd, de punt van de tanden en de kleine uitspringende hoeken van de kam moeten steeds in contact met de huid zijn. Anders kan de trimprecisie hierdoor worden aangetast.

AFSPOELBAAR

De kop van het apparaat kan onder de kraan worden afgespoeld, maar alleen wanneer het apparaat uit staat en de stekker uit het stopcontact is. Zorg dat de kop helemaal droog is voordat u het apparaat weer gebruikt. N.B. De handgreep van het apparaat dient niet nat te worden. Gebruik het apparaat niet onder de douche of in bad.

ONDERHOUD

Voor een maximale hygiëne is de kop van de trimmer met water afwasbaar. Om de kop van de trimmer af te spoelen de trimgeleider lichtjes weghalen van het lichaam van het apparaat en deze onder stromend water doorhalen. De trimgeleider kan ook afzonderlijk worden afgespoeld. Een regelmatig onderhoud van de mesjes van de trimmer maakt het mogelijk deze in optimale bedrijfsstaat te houden.

Afneembare mesjes

Om de reiniging te vergemakkelijken zijn de mesjes van de BaByliss-trimmer demonteerbaar. Zorg dat de trimmer is uitschakeld en verwijder de trimgeleider. De trimmer met de mesjes naar boven vastnemen en deze losmaken door op de punt van de mesjes te drukken (Abb. 4). De mesjes zorgvuldig afborstelen met behulp van de reinigingsborstel om de haarresten te verwijderen.

Zelfsmerende mesjes

De mesjes van uw trimmer zijn uitgerust met een kussenreservoir dat de nodige hoeveelheid olie voor de goede werking van uw trimmer afscheidt bij elk gebruik. Het is echter toch aan te raden dit reservoir af en toe bij te vullen zodra u een rendementsverlaging van het apparaat vaststelt. Demonteer de mesjes zoals hierboven aangegeven. Breng voorzichtig enkele druppels van de BaByliss-olie op het kussen aan (Abb. 5). Daarna de mesjes weer op de BaByliss-olie op het kussen aan (Abb. 5). Daarna de mesjes vervolgens opnieuw aanbrengen op de trimmer. De BaByliss-olie werd speciaal ontwikkeld voor trimmers, deze verdamp niet en vertraagt de mesjes ook niet. Het is mogelijk vervangmesjes aan te schaffen als deze versleten of beschadigd zijn.

ITALIANO

REGOLABARBA E846E

Leggere attentamente le presenti istruzioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio!

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- Lame: • Coltello mobile - W-Tech: CMS (Cromo-Molibdeno-Acciaio inossidabile)
- Coltello fisso: acciaio inossidabile
- 1 guida di taglio unica per 30 lunghezze (da 0,5 a 15 mm, con passo di 0,5 mm)
- Pulsante ON/OFF
- Rotella di regolazione dell'altezza di taglio
- Spia luminosa di carica
- Spina per utilizzo con attacco alla rete elettrica e ricarica
- Spazzolina di pulizia
- Lavabile

INFORMAZIONE IMPORTANTE RIGUARDANTE LE BATTERIE NI-MH DI QUESTO APPARECCHIO

Per ottenere e mantenere la massima autonomia possibile delle batterie, metterle sotto carica per 16 ore prima del primo utilizzo, ripetendo l'operazione ogni 3 mesi circa. La massima autonomia dell'apparecchio sarà raggiunta solo dopo 3 cicli completi di ricarica.

CARICARE IL RASOIO

- Inserire la spina nell'apparecchio e accendere il trasformatore. Prima di utilizzare il rasoio per la prima volta, caricarlo per 16 ore. Controllare che l'interruttore del rasoio sia in posizione OFF.
- Verificare che la spia luminosa di carica sia accesa.
- Una carica completa permette di utilizzare il rasoio per un minimo di 40 minuti.
- Anche le ricariche successive devono essere di 16 ore.

UTILIZZO CON ATTACCO ALLA CORRENTE ELETTRICA

Per utilizzare il rasoio attaccato alla corrente elettrica, inserire la spina direttamente nell'apparecchio. Attaccare alla corrente elettrica il rasoio spento e mettere in posizione ON. Se la batteria è debole, aspettare circa 1 minuto. IMPORTANT! Utilizzare esclusivamente l'adattatore fornito in dotazione con il rasoio.

MANIPOLAZIONE DELLA GUIDA DI TAGLIO

IMPORTANT! Posizionare sempre la guida di taglio PRIMA di accendere il rasoio; spegnere sempre il rasoio per togliere la guida di taglio. Per togliere o sostituire la guida di taglio, regolare l'altezza di taglio oltre la posizione 15 (Fig. 1) e, a motore spento, tirare la guida verso l'alto per toglierla. Inserire la guida, quindi azionare la rotella per posizionala.

GUIDA AMOVIBILE SPECIALE «BARBA CORTA»

La guida di taglio include una parte rientrante: la guida speciale «barba corta». Questa guida è stata appositamente progettata per la cura delle barbe molto corte (posizioni da 0,5 a 6), garantendovi un taglio ancora più preciso. Oltre la posizione 6, è preferibile far rientrare la guida speciale in modo da mantenere un taglio efficace. Per sbloccare la guida speciale «barba corta», premere delicatamente sui pulsanti (Fig. 2) sui due lati della guida con pollice e indice. Sollevare e ruotare la guida a 180°, fino alla parte posteriore del rasoio (Fig. 3). Per rimettere la guida speciale nella posizione originale, sbloccarla quindi riposizionarla verso la parte anteriore dell'apparecchio, fino allo scatto.

ACCENSIONE E UTILIZZO

Per regolare l'altezza di taglio del rasoio, girare la rotella. Azionare il pulsante ON/OFF. È possibile cambiare l'altezza di taglio in qualsiasi momento. IMPORTANT! Procure mantenere la parte superior del peine bien plana sobre la piel. Es decir, la parte superior de los dientes y los pequeños salientes del peine siempre deben estar en contacto con la piel. En caso contrario, la precisión del corte puede verse alterada.

LAVABILE

È possibile sciaguare la testina dell'apparecchio sotto acqua corrente, a condizione che l'apparecchio sia spento e staccato dalla corrente elettrica. Controllare che la testina sia totalmente asciutta prima di utilizzare di nuovo l'apparecchio. N.B. Il manico dell'apparecchio non è stato progettato per entrare in contatto con l'acqua. Non utilizzare l'apparecchio sotto la doccia o nella stanza da bagno.

MANTENIMENTO

Per la massima igiene, la testina del rasoio è lavabile in acqua. Per sciaguare la testina del rasoio, scostare leggermente la guida di taglio dal corpo dell'apparecchio e passarla sotto acqua corrente. La guida di taglio può anche essere sciacquata separatamente. Una pulizia regolare delle lame del rasoio è garanzia di funzionamento ottimale.

Lame smontabili

Per facilitarne la pulizia, le lame del rasoio BaByliss sono smontabili. Controllare che il rasoio sia spento e togliere la guida di taglio. Tenere il rasoio orientando le lame verso l'alto e staccarle premendone la punta (Fig. 4). Pulire con cura le lame con la spazzolina di pulizia per eliminare i peli.

Lame autolubrificanti

Le lame del vostro rasoio sono dotate di un piccolo tampone serbatoio che rilascia la quantità d'olio necessaria al buon funzionamento dell'apparecchio, utilizzo dopo utilizzo. Si consiglia tuttavia di ricaricarlo periodicamente, appena si nota un calo nelle prestazioni dell'apparecchio. Smontare le lame come indicato sopra. Versare con cura alcune gocce d'olio BaByliss sul tampone (Fig. 5). Riposizionare le lame sul rasoio. L'olio BaByliss è stato appositamente formulato per il rasoio; non evapora e non rallenta le lame. È possibile procurarsi lame di ricambio quando queste risultano consumate o danneggiate.

ESPAÑOL

CORTAPELO BARBA E846E

¡Lea atentamente estas consignas de seguridad antes de utilizar el aparato!

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- Cuchillas: • Cuchilla móvil - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel)
- Cuchilla fija: acero inoxidable
- 2.1 guía de corte único para 30 comprimentos (de 0,5 a 15 mm, con un paso de 0,5 mm).
- Selector rotativo da altura de corte
- Indicador luminoso de funcionamento
- Ficha para utilização na rede eléctrica e para carga
- Conector para utilização com cable y para carga
- Cepillo de limpieza
- Lavable

INFORMACIÓN IMPORTANTE SOBRE AS BATERÍAS NI-MH DESTE APARELHO

Para que las baterías obtengan y conserven la mayor autonomía posible, carguelas durante 16 horas antes de la primera utilización e aproximadamente de 3 em 3 meses. A plena autonomia do produto só será alcançada no fim de 3 ciclos completos.

CARGA DO APARELHO

- Conecte o cable al aparato y el transformador a la red. Antes de utilizar el cortapeelo por primera vez, carguelo durante 16 horas. Verifique que el interruptor del cortapeelo está en posición OFF.
- Compruebe que está encendido el testigo de carga.
- Una carga completa permite utilizar el cortapeelo durante um mínimo de 40 minutos.
- A duração das cargas subsequentes é igualmente de 16 horas.

UTILIZACIÓN CON CABLE

Para utilizar el cortapeelo con cable, retire el cable de la base de carga y conéctelo directamente al cortapeelo. Enchufe el cortapeelo apagado y enciéndalo después (Si la batería está muy baja, espere aproximadamente 1 minuto). ¡IMPORTANT! Utilice exclusivamente el transformador incluido.

MANEJO DE LA GUÍA DE CORTE

IMPORTANT: Coloque siempre la guía de corte ANTES de encender el cortapeelo, y apáguelo antes de retirarla. Para retirar o sustituir la guía de corte, regule previamente la altura de corte a más de 15 mm (Fig. 1) y, con el motor apagado, tire de la guía hacia arriba para retirarla, empuje la guía y accione la ruedecita para colocarla.

GUIDA DESMONTABLE ESPECIAL «BARBA CORTA»

La guía de corte incluye un suplemento que se puede retirar: la guía especial «barba corta». Esta guía especialmente diseñada para el mantenimiento de barbas muy cortas (posiciones 0,5 a 6) y le garantiza un corte de mucha más precisión. A partir de la posición 6, es preferible retirar la guía especial con el fin de mantener un corte eficaz. Para desbloquear la guía especial «barba corta», apriete con cuidado los botones (Fig. 2) que se encuentran a uno y otro lado de la guía, utilizando el pulgar y el índice. Levante y gire la guía 180°, para dejarla en la parte trasera del cortapeelo (Fig. 3). Para volver a colocar la guía especial en su posición original, debe desbloquearla

SVENSKA

E846E SKÄGGTRIMMER	E846E SKJEGGTRIMMER
Läs noggrant dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder apparaten!	Les disse sikkerhetsanvisningene grundig for apparatet så bruk!
PRODUKTEGENSKAPER	PRODUKTEGENSKAPER
1. Knivar: - Rörslät blad - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) - Fast blad: rostfritt stål 2.1 munstycke för 30 längder (från 0,5 mm till 15 mm, i steg om 0,5 mm) 3. PÅ/AV-knapp 4. Ratt för att ställa in klipplängd 5. Indikatorlampa för spänning 6. Kontakt för användning via nätet och för laddning 7. Rengöringsborste 8. Tvättbar	1. Blader: • Bevegligt blad - W-Tech: CMS (krom-molybden-rustfritt stål) • Fast blad: rustfritt stål 2. 1 enkelt klippevidde med 30 lengder (fra 0,5 til 15 mm, med trinnsvis stigning på 0,5 mm) 3.ON/OFF knapp 4.Hjul til å justere kuttelengde 5. Spenningsindikatorlys 6. Støpsel til bruk med strøm og til opplading 7. Puhdistusharja 8. Vaskbar
VIKTIG INFORMATION BETRÄFFANDE DENNA APPARATS NI-MH BATTERIER	VIKTIG INFORMASJON ANGÅENDE NI-MH-BATTERIENE I DETTE APPARATET

För att uppnå och bevara batteriernas största möjliga kapacitet skal de laddas under 16 timmar före första användningen och därefter ungefär var 3e månad. Fullständigt kapacitet fås endast efter 3 kompletta laddningar.

LADDA TRIMMERN
1. Anslut sladden till enten och anslut transformatorn. Ladda trimmern i 16 timmar innan du använder den första gången. Kontrollera att strömbrytaren på trimmern är i AV-läge. 2. Kontrollera att laddningslampan lyser. 3. När batteriet är fulladdat kan trimmern användas i minst 40 minuter. 4. Följande laddningar tar även de 16 timmar.

ANVÄNDA NÄTET
Om du vill använda trimmern via nätet ansluter du sladden direkt till enheten. Anslut trimmern till nätet i AV-läge och slå sedan PÅ den. (Vänta i ungefär en minut om batteriet nästan är helt slut.) VIKTIGT! Använd bara adaptern som medföljer trimmern E846E.

HUR MAN ANVÄNDER DISTANSKAMMEN
VIKTIGT: Distanskammen placeras alltid INNAN man sätter på klipparen, och klipparen skall vara avstängd innan man tar bort den. Man tar bort eller sätter i distanskammen efter det att man först reglerat klipplängden till högre än position 15 (triangel) (Fig. 1). Med motorn avstängd drar man kammen upp för att ta bort den och trycker in den för att sätta hjulet i funktion när den skall sättas i.

LÖSTAGBAR DISTANSKAM SÄRSKILT FÖR KORT SKÄGG
Distanskammen har en nedfallbar del: spetsalkammen för kort skägg. Den är utformad särskilt för underhåll av mycket korta skägg (läge 0,5 till 6) och ger dig en ännu mer exakt klippning. Efter läge 6 rekommenderar vi att du faller in spetsalkammen för att klippningen ska bli effektiv. Om du vill lösögöra (lossa på) spetsalkammen för kort skägg trycker du försiktigt på knapparna (bild 2) på var sida av kammen med tumme och pekfinger. Låft kammen och sväng den 180° till trimmerns baksida (bild 3).

Då du vill sätta tillbaka spetsalkammen i originalposition släpper du på låset och svänger den framåt tills du hör ett klick.

HUR MAN SÄTTER IGÅNG OCH ANVÄNDER APPARATEN
Man justerar klipparens klipphöjd genom att vrida på hjulet tills önskad höjd. Tryck in knappen ON/OFF. Man tar ändå klipphöjd när som helst under användningen. VIKTIGT! Håll kammens huvud tätt intill huden. Med andra ord, tändnäsans spetsar och de små hörnen som sticker ut från kammen skall alltid vara i kontakt med huden. I motsatt fall kan klippningens precision ändras.

TVÄTTBAR
Det går att skölja trimmerhuvudet under rinnande vatten om apparaten är avstängd och inte ansluten till elnätet. Se till att huvudet är helt torrt innan du använder trimmern igen. OBS! Trimmers handtag är inte avsett att utsättas för vatten. Använd inte trimmern i duschen eller badkaret.

UNDERHÅLL
För maximal hygien kan apparatens huvud tvättas med vatten. Om man vill skölja klipphuvudet tar man försiktigt bort distanskammen och spolar det under rinnande vatten. Distanskammen kan också tvättas separat. Regelbundet underhåll av klipparens knivar gör att apparaten fungerar optimalt.

Borttagbara knivar
För att underlätta rengöringen har BaByliss' klippare borttagbara knivar. Kontrollera så att apparaten är avstängd och ta bort distanskammen. Håll klipparen med knivarna uppåt och ta bort dem genom att trycka på knivarnas udd (Fig. 4). Borta knivarna noggrant med rengöringsborsten för att avlägsna håren. **Självsörjande knivar**
Klipparens knivar är utrustade med en reservdyna som avger nödvändig mängd olja för att klipparen skall fungera bra, användning efter användning. Man måste emellertid fylla på den då man upptäcker att apparaten fungerar mindre bra. Ta ur knivarna såsom beskrivs här ovan. Håll försiktigt några droppar av BaByliss' olja på dynan (Fig. 5). Sätt därefter tillbaka knivarna i klipparen. BaByliss' olja har sammanställts speciellt för klipparen, den dunstar inte och hindrar inte knivarna. Man kan köpa reservknivar när knivarna är utslitna.

NORSK

E846E SKJEGGTRIMMER	E846E SKJEGGTRIMMER
Läs disse sikkerhetsanvisningene grundig for apparatet så bruk!	Les disse sikkerhetsanvisningene grundig for apparatet så bruk!
PRODUKTEGENSKAPER	PRODUKTEGENSKAPER
1. Blader: • Bevegligt blad - W-Tech: CMS (krom-molybden-rustfritt stål) • Fast blad: rustfritt stål 2. 1 enkelt klippevidde med 30 lengder (fra 0,5 til 15 mm, med trinnsvis stigning på 0,5 mm) 3.ON/OFF knapp 4.Hjul til å justere kuttelengde 5. Spenningsindikatorlys 6. Støpsel til bruk med strøm og til opplading 7. Puhdistusharja 8. Vaskbar	1. Blader: • Bevegligt blad - W-Tech: CMS (krom-molybden-rustfritt stål) • Fast blad: rustfritt stål 2. 1 enkelt klippevidde med 30 lengder (fra 0,5 til 15 mm, med trinnsvis stigning på 0,5 mm) 3.ON/OFF knapp 4.Hjul til å justere kuttelengde 5. Spenningsindikatorlys 6. Støpsel til bruk med strøm og til opplading 7. Puhdistusharja 8. Vaskbar
VIKTIG INFORMATION ANGÅENDE DENNA APPARATS NI-MH BATTERIER	VIKTIG INFORMASJON ANGÅENDE NI-MH-BATTERIENE I DETTE APPARATET

For å oppnå og bevare en så høy autonomi som mulig i batteriene, utfør en opplading 16 timer før første gangs bruk og én gang omtrent hver 3. måned. Produktets fulle autonomi oppnås først etter 3 fullstendige oppladningsrunder.

LADE TRIMMERN
1. Sett støpslet i apparatet og kople til transformatoren. Før klippereen brukes for første gang, skal den lades i 16 timer. Forsikre deg om at strömbryteren på trimmeren er stillt på OFF. 2. Kontroller at ladeindikatoren lyser. 3. När trimmeren er helt oppladet kan den brukes i minimum 40 minutter. 4. Varighet for påfølgende opplading er likledes 16 timer.

BRUK MED STRØM TILKOPLET
For å bruke trimmeren med strøm, koples støpslet direkte til apparatet. Kople trimmeren, som er skrudd av, til strømmen og skru den på (hvis batteriet er veldig svakt, vent ca 1 minutt). VIKTIG! Bruk kun adaptren som medfølger hårlipperen E846E.

BRUK AV LENGDEKAMMEN
VIKTIG: Pass alltid på å montere lengdekammen FØR du slår på skjegetrimmeren. Slå av skjegetrimmeren når du skal skifte kam. For å ta ut eller skifte leng-de kammen, skal du først stille lengdekammen til det trekanterte merket (Fig. 1). Med motoren av kan du trekke kammen opp for å ta den ut, trykk kammen ned og vri så på dreieskiven for å sette den på.

AVTAKBAR DISTANSEKAM SPISELT TIL KORT SKJEGG
Distanskammen har en nedfallbar del: spetsalkammen til kort skjegg. Den er utformet spesielt til stell av veldig kort skjegg (posisjon 0,5 til 6) og gir deg en enda mer presis barbering. Etter posisjon 6 anbefales det at du faller in spetsalkammen for att klippingen skal være så effektiv som mulig. For å låse opp spetsalkammen til kort skjegg trykker du forsiktig på knappene (Fig. 2) på hver side av kammen med tommelen og pekfingeren. Løft kammen og vipp den 180° til trimmerens bakside (Fig. 3).

For å sette spetsalkammen tilbake til sin originale posisjon, løs den opp og vipp den fremover mot fronten av apparatet til det høres et klick.

START OG BRUK
For å justere klippeledene på skjegetrimmeren, vrir du på dreieskiven. Slå på ON/OFF-bryteren. Du kan justere klippeledene hele tiden. VIKTIG! Pass på at du holder kjemmhodet flatt mot huden. Det vil si at spisespen på tindene og de små hjørnene som sticker ut fa kammen alltid skal være i kontakt med huden. I motsatt fall kan presisjonen på klippen forandres.

VASKBAR
Det er mulig å skylle apparatets hode under rennende vann, så lenge apparatet er slått av og støpslet frakoblet. Sørg for at hodet er helt tørt før apparatet brukes igjen. NB! Apparatets håndtak er ikke laget for å bli utsatt for vann. Ikke bruk apparatet i dusjen eller badekaret.

VEDLIKEHOLD
For maksimal hygiene kan barbermaskinens hode vaskes i vann. Hold klippeskammen noe ut fra apparatets hoveddel for å skylle barbermaskinens hode under rennende vann. Klippeskammen kan også skylles separat. Regelmessig stell av knivbladene vil hjelpe til med å holde barbermaskinen i optimal stand. Jevnlig renhold av knivene på skjegetrimmeren sørger for at de bevarer sin evne til å fungere optimalt. **Avtakbare blad**
For å lette rengjøringen, kan skjæreknivene på skjegetrimmeren fra BaByliss tas av. Pass på at skjegetrimmeren ikke er koblet til strømmennet og ta av lengdekammen. Hold skjegetrimmeren med skjæreknivene vendt opp, og løsne dem ved å trykke på bladspissen (Fig. 4). Rengjør bladene ved å fjerne uønsktt hår ved hjelp av en rengjøringsborste.

Selvsmørende kniver
Knivene på din skjegetrimmer er forsynt med en pute innsett med olje som sørger for å tilføre den mengde olje som er nødvendig for at skjegetrimmeren skal fungere best mulig, gang etter gang. Det anbefales imidlertid å mette den med jevne mellomrom, så snart man konstaterer at apparatet ikke fungerer helt på topp. Demonter knivene som forklart ovenfor. Trykk puten forsiktig ned på skjegetrimmeren igjen. BaByliss-oljen er utviklet spesielt for skjegetrimmeren. Den fordamper ikke og setter ikke ned hastigheten på bladene. Det er mulig å skaffe nye skjærebled når disse er slitte eller ødelagt.

SUOMI

E846E-PARTATRIMMERIN	E846E-PARTATRIMMERIN
Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä!	Lue huolellisesti turvallisuusohjeet ennen laitteen käyttöä!
TUOTTEEN OMINAISUUDET	TUOTTEEN OMINAISUUDET
1. Terät: • Liukkuu-terä - W-Tech: CMS (Krom-Molybdene-Stainless Steel) • Metsoittuva terä - rustostavasta terästä • Σταθερή λεπίδα: ανοξείδωτο ατσάλι. 2. 1 οδηγός κοπής μοναδικός για 30 μήκη (από 0,5 έως 15 mm, με βαθμίδα αύξησης ανά 0,5 mm) 3.ON/OFF -painike 4. Leikkusäätimen säätöpyörä 5. Jännitteen merkkivalo 6. Verkkovirtä - ja latausjohto 7. Puhdistusharja 8. Pestävä	1. Terät: • Liukkuu-terä - W-Tech: CMS (Krom-Molybdene-Stainless Steel) • Μετασπινθητική λεπίδα - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel). • Σταθερή λεπίδα: ανοξείδωτο ατσάλι. 2. 1 οδηγός κοπής μοναδικός για 30 μήκη (από 0,5 έως 15 mm, με βαθμίδα αύξησης ανά 0,5 mm) 3.ON/OFF -painike 4. Leikkusäätimen säätöpyörä 5. Jännitteen merkkivalo 6. Verkkovirtä - ja latausjohto 7. Puhdistusharja 8. Pestävä
TÄRKEÄÄ TIETOA TÄMÄN LAITTEEN NI-MH -AKUISTA	Akkujen maksimaalinen varauskyky saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varauskyky saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.

LEIKKURIN LATAAMINEN
1. Työnnä pistoke laitteen ja kytke muuntaja. Lataa leikkuria ennen ensimmäistä käyttöä 16 tuntia ajoin. Varmista että leikkurin katkaisin on ON-asennossa. 2. Tarkista että latauksen merkkivalo palaa. 3. Täydellä latauksella leikkuria voidaan käyttää vähintään 40 minuuttia. 4. Seuraavien latauskertojen kesto on myöskin 16 tuntia.

KÄYTTÖ VERKKOVIIRALLA
Halutessasi käyttää leikkuria verkkoviralla työnnä pistoke suoraan laitteeseen. Kytke leikkuri sammutettuna verkkovirtaan ja aseta se ON -asentoon (Jos akku on erittäin heikko, odota noin yksi minuutti). TÄRKEÄÄ! Käytä ainoastaan huistrimmerin mukana tulevaa sovintia.

KAMMAN OHJAIMEN KÄSITTELY
TÄRKEÄÄ! Aseta kamman ohjain aina paikoilleen ENNEN kuin käännät trimmerin päälle, ja kytke trimmeri pois, ennen kuin irrotat sen. Irrota tai vaihda kamman ohjain asettamalla kamman ohjain ensin kaksoiskulmamerkin kohdalle 15 (**Kuva 1**). Moottorin ollessa sammutettuna, irrota ja vetänyt ohjainta ylös. Pane se paikoilleen painamalla ohjain alas ja kääntämällä sitten kiekkoa.

IROTETTAVA ERTYINEN -LYHYEN PARRAN-
LEIKKUKAMPA
Leikkuukohjan sisäältä sisään vedettävän osa: erityisen -lyhyen parran- leikkukamman. Osa on suunniteltu erityisesti erittäin lyhyiden partojen hoitoon (korkeudet 0,5 - 6). Se takaa entistä tarkemman parran leikkuun.

Jos haluat pituusasettoa 6 suuremman korkeuden, on suositeltavaa käyttää erityisen leikkuukampan sisään tehokkaan leikkuehosen takaamiseksi. Vapauta erityinen -lyhyen parran- leikkuukampa painamalla kevyesti leikkuukamman molemminpulaisia painikkeita (**Kuva 2**) peukalolla ja etusormella. Nosta ja pyöritä kampa 180° trimmerin takosaan asti (**Kuva 3**).

Laita erityisen leikkuukampa alkuuperäiseen asentoonsa vapauttamalla se ja painamalla sitä laitteen etupuolta vasten, kunnes kaulat napsahdusken.

KYTKEMINEN PÄÄLLÄ JA KÄYTTÖ
Säädi leikkurin leikkuupitus kääntämällä säätökiekkoa. Kytke virta päälle. Voit muuttaa leikkuupitusta milloin tahansa. TÄRKEÄÄ! Pidä huoli, että painat kampaanä tsaaisesti ihoa vasten. Se tarkoittaa, että hampaiden kärjet ja kammassa esiin tönnytyvät pienet kulmat on pidettävä aina kosketuksissa ihoon. Elleivät ne ole, leikkuatarkkuus voi muuttua.

PESTÄVÄ
Laitteen pään voi huuhdella juoksevan veden alla kun laite on sammutettu ja kytketty irti verkkovirrasta. Varmista, että pää on kuivunut kunnolla, ennen kuin käytät laitetta uudelleen. HUOMIO: Laitteen varsi ei saa olla kosketuksissa veden kanssa. Älä käytä laitetta suihkussa tai kylvyssä.

KUNNOSSAPITO
Jotta hygieenisyys olisi maksimaalinen, leikkurin pää voidaan pestä vedellä. Huuhtle leikkurin pää juoksevalla vedellä työnnettyä ensin leikkusäähijainta hiukan irti laitteesta. Leikkausohjan voidaan myös huuhtoa erikseen. Leikkurin terien säännöllinen puhdistaminen säilyttää leikkurin parhaassa mahdollisessa toimintakunnossa.

Irotettava terät
Puhdistuksen helpottamiseksi BaByliss trimmerin terät voi irrottaa. Varmista, että trimmeri on kytetty pois ja irrota sitten kamman ohjain. Pidä trimmeristä kiinni niin, että terät ovat ylöspäin ja irrota terät painamalla terän kärkeä (**Kuva 4**). Harjaa terät huolellisesti ja puhdista hiukset pois puhdistusharjalla. **Itse vaihdettavat terät**
Trimmerisi terissä on oljytynny, jotta vapautuu tarvittava määrä öljyä, jotta trimmerit pysyvät jatkuvasti hyvässä kunnossa. On kuitenkin suositeltavaa, että öljyä lisätään silloin tällöin, kun huomaatan, että koneen suorituskyyky ei ole hyvä. Irrota terät yllä kuvulla tavalla. Purista muutama tippa BaByliss öljyä tynnyyn (**Kuva 5**). Pane terät sitten trimmerin päälle. BaByliss öljy on kehitetty erityisesti trimmeriä varten. Jos se haihtuu eikä se hidasta teriä. On mahdollista hankkia varaterä, jos terät ovat kuluneet tai vioittuneet.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΕΠΙΡΕΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ Ε846Ε	ΕΠΙΡΕΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ Ε846Ε
ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ!	ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΠΡΙΝ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ!
ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ	ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
1. Ακρίβεια: • Μετασπινθητική λεπίδα - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel). • Σταθερή λεπίδα: ανοξείδωτο ατσάλι. 2. 1 οδηγός κοπής μοναδικός για 30 μήκη (από 0,5 έως 15 mm, με βαθμίδα αύξησης ανά 0,5 mm) 3.ON/OFF -painike 4. Leikkusäätimen säätöpyörä 5. Jännitteen merkkivalo 6. Verkkovirtä - ja latausjohto 7. Puhdistusharja 8. Pestävä	1. Ακρίβεια: • Μετασπινθητική λεπίδα - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel). • Σταθερή λεπίδα: ανοξείδωτο ατσάλι. 2. 1 οδηγός κοπής μοναδικός για 30 μήκη (από 0,5 έως 15 mm, με βαθμίδα αύξησης ανά 0,5 mm) 3.ON/OFF -painike 4. Leikkusäätimen säätöpyörä 5. Jännitteen merkkivalo 6. Verkkovirtä - ja latausjohto 7. Puhdistusharja 8. Pestävä
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΑΡΗΦΟΡΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΝΙ-ΜΗ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ	Ακκujen maksimaalinen varauskyky saavutetaan ja säilytetään lataamalla niitä 16 tuntia ennen ensimmäistä käyttöä ja noin 3 kuukauden välein. Täysi varauskyky saavutetaan vasta 3 täydellisen lataus- ja purkauksen jälkeen.

Για να πετύχετε και να διατηρήσετε τη μεγαλύτερη δυνατή αυτονομία των μπαταριών, πρέπει να φορτίσετε τη συσκευή για 16 ώρες πριν από την πρώτη χρήση και να αναπληρώσετε κάθε 3 ημέρες περίπου. Η πλήρης αυτονομία του προϊόντος πετυχαίνεται μόνο μετά από 3 κύκλους πλήρους φόρτισης.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΚΟΠΤΙΚΗΣ
1. Βάλτε το φς στη συσκευή και συνδέστε τη μετασπινθητική. Πριν να χρησιμοποιήσετε την κοπτική για πρώτη φορά, πρέπει να τη φορτίσετε για 16 ώρες. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης της μηχανής βρίσκεται στη θέση OFF. 2. Ελέγξτε ώστε η φωτεινή ένδειξη φόρτισης να είναι αναμμένη. 3. Μια πλήρης φόρτιση δίνει τη δυνατότητα ελάχιστης χρήσης της κοπτικής για 40 λεπτά. 4. Η διάρκεια των φορτίσεων που θα ακολουθούν αν είναι επίσης 16 ώρες.

ΧΡΗΣΗ ΜΕ ΡΕΥΜΑ
Για να χρησιμοποιήσετε την κοπτική με ρεύμα, συνδέστε το φς απευθείας με τη συσκευή. Συνδέστε τη συσκευή με το ρεύμα και τη θέστε σε λειτουργία από τη θέση ON (είναι η μπαταρία έχει πέσει, περίμενε 1 λεπτό περίπου). ΤΑΡΚΕΑΑ! Κąyτá αinoastaan huistrimmerin mukana tulevaa sovintia.

ΧΕΙΡΙΣΤΗΣ ΤΟΥ ΟΔΗΓΟΥ ΚΟΠΗΣ
ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Να τοποθετείτε πάντα το οδηγό κοπής PΠN να αναφέρε την κορευτηική μηχανή, και να σβήνεται τη μηχανή όταν βάλετε να τον βγάλετε. Για να βγάλετε ή αντικαταστήσετε τον οδηγό κοπής, προηγουμένως ρυθμίστε το ύψος της κοπής πάνω από τη θέση 15 (Fig. 1) και, ενώ το motor είναι σβησμένο, τραβάτε τον οδηγό προς τα πάνω για να τον βγάλετε, σπινγκώστε τον οδηγό προς τα κάτω και κατόπιν κινείτε τη ροδέλα για να τον βάλετε στη θέση του.

ΕΙΔΙΚΟΣ ΑΝΑΛΥΣΜΟΝΕΣ ΟΔΗΓΟΣ ΓΙΑ «ΚΟΝΤΑ ΓΕΝΙΑ»
Ο οδηγός κοπής διαθέτει ένα ανασυστήσιμο εξάρτημα: τον ειδικό οδηγό «κοντά γενία». Έχει σχεδιαστεί ειδικά για να διατηρηθούν τα γένια σε πολύ κοντό μήκος (θέσος: 0,5 έως 6) και σας εγγυάται μια κοπή με ακόμη μεγαλύτερη ακρίβεια. Πέρα από τη θέση 6, είναι προτιμότερο να αφαιρέσετε τον οδηγό ειδικό έτσι ώστε να έχετε μια αποτελεσματική κοπή. Για να αποσφαλιστεί τον ειδικό οδηγό «κοντά γενία», πατήστε απαλά τα κομπόκι (**εικ. 2**) και από τις δύο πλευρές του οδηγού με τον αντίχειρα και τον δείκτη. Ανασηκώστε και νιώστε τον οδηγό κάτω 180° μέχρι να φθάσει πίσω από τη συσκευή (**εικ. 3**). Για να βάλετε τον ειδικό οδηγό στην αρχική του θέση, τον ασφαρίζετε και κατόπιν τον επαναφέρετε προς τη μπόρσα της συσκευής μέχρι να ακούσετε ένα κλικ.

ΘΕΣΗ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ
Για να ρυθμίσετε το ύψος κοπής της κορευτηικής μηχανής, ρυθμίστε τη ροδέλα. Ενεργοποιήστε το κομπόκι ON/OFF. Μπορείτε να αλλάξετε το ύψος της κοπής ανά πάσα στιγμή. ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Η φορτίση είναι έτσι ώστε να κρατάτε την κεφαλή της μηχανής σε επίπεδη θέση ως προς το δέρμα. Διαβλέψ, ή ακρη των δοντιών και οι μικρές γωνίες που προεξέχουν από τη χτένα πρέπει πάντα να βρίσκονται σε επαφή με το δέρμα. Διαφορετικά, η ακρίβεια της κοπής μπορεί να μεταβληθεί.

ΣΥΣΚΕΥΗ ΠΛΥΝΟΜΕΝΗ
Μπορείτε να πλύνετε την κεφαλή της συσκευής κάτω από τρεχούμενο νερό εφόσον έχετε σβήσει και έχετε βγάλει τη συσκευή από την πρίζα. Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή έχει στεγνώσει εντελώς πριν χρησιμοποιήσετε εκ νέου τη συσκευή. ΣΗΜΕΙΩΣΗ: η λαβή της συσκευής δεν έχει σχεδιαστεί για να ερχεται σε επαφή με το νερό. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο ντους ή στην μπανιέρα.

ΚΑΡΒΑΝΤΑΡΤΑΣ
Α maximális higiénia érdekében a készülék vágófeje vizrel lemosható. A nyíróégegő fejének lebillentésekor kissé húzza el a vágásirányítót a készülék testétől, és tartsa folyó víz al. A vágásirányítót is le lehet külön öblíteni. A hajnyíró pengéinek rendszeres karbantartása révén megőrizhető az optimális működési állapot. **Levehető pengék**
A nyíróégegő pengét le lehet venni, így megkönnyítik a tisztítást. Ellenőrizze, ki van-e kapcsolva a hajnyíró, és vegye le a vágásirányítót. Tartsa a hajnyírórt a pengékkel felfelé, és a hegyüket megnyomva vegye ki a pengéket (**4. ábra**). A tisztítókefével gondosan tisztítsa meg a szőrszálaktól a pengéket. **Kenést nem igénylő pengék**
A nyíróégegő pengé mellett egy tartályos kenőpárra van, amely használatról hánzálatra állándóan biztosítja a készülék jó működéséhez szükséges olajat. Ájnlantos rendszeresen feltölteni, amint észleli a tisztítóményékek csökkenését tapasztalja. Vegye ki a pengéket a fent ismertetett módon. Övatosan csopórszent a kenőpárra néhány cseppet a BaByliss olajból (**5. ábra**). Utána tegye vissza a pengéket a hajnyíróra. A BaByliss olaj speciálisan a nyíróégegő szármára fejlesztették ki, ezért nem párolg el, és nem lassítja le a pengéket. Ha a pengék elhasználódtak, vagy károsodtak, kicserélésükhöz újabb pengék vásárolhatók.

MAGYAR

E846E HAJVÁGÓGÉP	E846E HAJVÁGÓGÉP
Olvassa el figyelmeően a biztonság! utasításokat, mielőtt a készüléket használná!	Olvassa el figyelmeően a biztonság! utasításokat, mielőtt a készüléket használná!
A TERMÉK JELLEMZŐI	A TERMÉK JELLEMZŐI
1. Vágókések: • Mosog vágókés - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) • Állókés: rozsdamentes acél 2. 1 gövlica tñaca z mozliwosćą ustawienia 30 długości (od 0,5 do 15 mm, z przeskokami co 0,5 mm) 3. Przycisk ON/OFF 4. A vágási magasság beállítására szolgáló gomb 5. Feszültség alatt jelzőlámpa 6. Villásdugó, hálózati használatra és feltöltésre 7. Tisztító kefe 8. Mosható	1. Vágókések: • Mosog vágókés - W-Tech: CMS (Chrome-Molybdene-Stainless Steel) • Állókés: rozsdamentes acél 2. 1 gövlica tñaca z mozliwosćą ustawienia 30 długości (od 0,5 do 15 mm, z przeskokami co 0,5 mm) 3. Przycisk ON/OFF 4. A vágási magasság beállítására szolgáló gomb 5. Feszültség alatt jelzőlámpa 6. Villásdugó, hálózati használatra és feltöltésre 7. Tisztító kefe 8. Mosható
FONTOS TÁJÉKOZTATÁS ENNEK A KÉSZÜLKÉNEK A NI-MH AKKUMULÁTORAIVAL KAPCSOLATBAN	Az akkumulátor legnyomabb működési időtartamának előlése és megőrzése céljából töltsé 16 órán át az első használat előtt és körülbelül 3 havonta. A termék teljes kapacitását csak 3 teljes töltési ciklus után érli el.

A HAJVÁGÓGÉP TÖLTÉSE
1. Helyezze a készüléket a dugót és dugja be a transformátort. A hajvágógépet az első használat előtt töltsé 16 órán át. Ellenőrizze, hogy a készülék kapcsolója kikapcsolt (OFF) állásban legyen. 2. Ellenőrizze, hogy a töltéslámpa kigyulladt-e. 3. Teljes feltöltéssel 40 percen át használható a hajvágógép. 4. A következő feltöltések időtartama is 16 órá.

HÁLÓZATI HASZNÁLAT
A hajvágógép hálózatról történő használatához közvetlenül a készülékbe dugja a dugót. Csatlakoztassa a kikapcsolt vágógépet a hálózatra és helyezze ON állásba (Ha az akkumulátor nagyon gyenge, várjon körülbelül egy percet). FONTOS! Csak a hajnyíróhoz tartozó E846E számú adaptert használja.

A VÁGÁSIRÁNYÍTÓ HASZNÁLATA
FONTOS! A vágásirányítót mindig a hajnyíró bekapcsolása ELŐTT kell betenni, és ha ki akarja szedni, a hajnyírót előbb ki kell kapcsolni. A vágásirányító kivételre vagy visszatételre előtt állítsa a készülékbe dugja a dugót. Csatlakoztassa a kikapcsolt vágógépet a hálózatra és helyezze ON állásba (Ha az akkumulátor nagyon gyenge, várjon körülbelül egy percet). FONTOS! Csak a hajnyíróhoz tartozó E846E számú adaptert használja.

REGULACIÓ GLOWICY TŰNÁJÉ
WÁŻNE! Glowicę tnącą należy nakładać zawsze PRZED włączeniem trymera i zdejmowaniem zawsze po jego wyłączeniu. W celu wyjęcia lub założenia glowicy, ustawij wysokość cięcia na 15 mm (**Rys.1**) i przy wyłączonym silniku, pociągną za glowicę w górę, aby ją wyciągnąć lub wsunąć glowicę i przekręcić pokrętkę, aby ją umieścić na miejscu.

KÜLÖNLÉGES „RÖVID SZAKÁL” LEVEHETŐ VEZETÉFÉSŐ
A vágásirányító található egy kihúzható rész: ez a különleges „rövid szakál” vezetéfésső. A rövid szakál vezetéfésső kifelézetten a nagyon rövid szakál állapósára (0,5 – 6 hlyezett), és a még pontosabb vágás biztosítására szolgál. Az 6-ös hlyezeten túl helyesbbs vizzszolati a speciális vezetéféssőt a hátánkon vágás megőrzése érdekében. A speciális „rövid szakál vezetéfésső” kioldásához nyomja meg finoman a vezetéféssőt két oldalán lévő gombokat (**2. ábra**) a hüvelykujja és mutatóujja segítségével. Emelje meg és forgassa el a vezetéféssőt 180°-kal, egészen a hajvágógép hátuljágá (**3. ábra**). Ha a speciális vezetéféssőt eredeti helyzetébe szeretné visszahelyezni, oldja ki, majd hajtsa előre a készülék elejét, kattanság.

BEKAPCSOLÁS ÉS HASZNÁLAT
A nyíróégegő vágómagasságának beállításához fordítsa el a kerekét. Kapcsolja be az ON/OFF gombot. A vágásmagasságot karbantak megváltoztathatja. FONTOS! Ügyeljen arra, hogy a fésűvel ellátott fejet mindig laposan tartsa a bőrön. Más szóval, a fésű fogainak hegye és a fésű kis kiugró szöglete mindig érintkezzenek a bőrrel. Ellenkező esetben a vágás pontossága nem lesz egyenletes.

MOSHATÓ
A készülék feje előlélthető folyó víz alatt, amennyiben a készüléket kikapcsolta és ki van húzva a konnektorból. Ügyeljen rá, hogy a fej teljesen száraz legyen, mielőtt ismét használja a készüléket. Megjegyzés. A készülék nyelét nem úgy tervelték, hogy vízzel érintkezzen. Ne használja a készüléket zuhanyozás közben, illetve fürdőkádban.

KARBANTART